

Firma:

Entreprise, Company

Ansprechpartner:

Contact, Contact person

PLZ, Ort:Code postal, Ville
Postcode, Town**Telefon:**

Téléphone, Phone

E-Mail:

Email, E-Mail

Angebot

Offre, Offer

☐ Objektangebot

Proposition commerciale, Project quotation

☐ Planung

Étude technique, Planning

Welche Räume erhalten Fußbodenheizung:

Quels locaux sont concernés par un chauffage par le sol? Which rooms will get an underfloor heating?

Welche Räume erhalten Wandheizung:

Quels locaux sont concernés par un chauffage mural? Which rooms will get a wall heating?

Abgabetermine

Date de remise, Release date

Kalkulieren Sie bitte mit mindestens 10 Werktagen für eine komplette Planung und 5 Werktage für ein Objektangebot.

Für Projekte über 500 m² rechnen Sie mit ca. 15 Werktagen.

Veuillez compter au moins 10 jours ouvrables pour une planification complète et 5 jours ouvrables pour une proposition commerciale. Pour les projets des plus de 500 m², comptez un délai d'environ 15 jours ouvrables. Please calculate with at least 10 working days for a complete planning and 5 working days for a project quotation. For projects over 500 m², allow about 15 working days.

1. Wunschtermin:

Date souhaitée, Desired date

2. Letzter Abgabetermin (FIX):

Date butoir (Fixe), Release date (FIX)

Besonderheiten und Anmerkungen:

Particularités et remarques, Particularities and remark

Verantwortlicher Erfasser, Datum, Unterschrift:Responsable, date, signature
Responsible person, date, signature**Bauvorhaben:**

Nom du projet, Building project

Ort:

Lieu du Projet, Place

Heizquelle

Générateur de chaleur, Heating source

☐ BrennwertChaudière à condensation,
Condensing boiler☐ WärmepumpePompe à chaleur,
Heat pump☐ SonstigeAutre,
Other☐ Vorlauftemperatur:

Température de départ, Flow temperature

°C

☐ Innentemperatur (T_i) nach NormTempérature intérieure (T_i) selon norme, Standard internal temperature (T_i)☐ Innentemperatur (T_i) nach Vereinbarung:

°C

(oder gesondertes Beiblatt benutzen)

Température intérieure souhaitée (T_i) (ou sur une page séparée)Internal temperature (T_i) according agreement (or on separate supplement)**Verteilerstandorte**

Positions des collecteurs, Manifold positions

☐ KGSous-sol,
Basement☐ EGRDC,
Ground floor☐ 1. OG1^{er} étage,
1st floor☐ DGCombles,
Top floor**Gebäudedaten**

Données bâtiment, Building data

☐ GrundrissePlans,
Ground plans☐ SchnitteSections,
Sections**Verteiler**

Collecteurs, Manifolds

☐ StandardStandard,
Standard☐ DurchflussmengenanzeigerAvec débitmètres,
Including flow indicator☐ Konstant-DurchflussreglerRégulateur de débit constant,
Constant flow regulator**Anforderungen**

Exigences du bâtiment, Requirements

☐ Nationale Gesetze & NormenSelon les normes en vigueur,
National laws & standard☐ gem. Vereinbarung:

Selon accord, according to agreement

AW =

CE, WA

W/m²K

AF =

FE, IW

W/m²K

FB =

PL, FL

W/m²K

AT =

PE, ED

W/m²K

DA =

TO, RO

W/m²K**Fußbodenaufbau OKFFB**Hauteur du système (Isolant + Enrobage + Revêtement)
Floor construction from top edge ready floor☐ Nationale Gesetze & NormenSelon les normes en vigueur,
National laws & standards☐ DIN EN 1264-4Selon EN 1264-4
According to EN 1264-4☐ gem. Vereinbarung: Selon accord, according to agreement

KG =

Sous-sol, Basement

cm

EG =

RDC, Ground floor

cm

1. OG =

1^{er} étage, 1st floor

cm

DG =

Combles, Top floor

cm

Nicht durch FBH beheizte Geschosse

Étages sans chauffage par le sol, Floors without underfloor heating

☐ KG

Sous-sol, Basement

☐ EG

RDC, Ground floor

☐ DG1^{er} étage, 1st floor☐ etc.

Blank lined area for data entry.